



TRIANGLE

MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE



HIFI MULTI-ROOM



Руководство пользователя  
и гарантийные обязательства

---

TRIANGLE DISTRIBUTION FRANCE  
44 rue Баррер - CS40099 - 33300 Бордо  
ФРАНЦИЯ

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием устройства внимательно прочтите следующие инструкции.

- ▶ Сохраните данные инструкции по безопасности для дальнейшего использования.
- ▶ Не используйте устройство около воды или иной жидкости.
- ▶ Очищайте устройство только сухой и мягкой тканью.
- ▶ Не закрывайте (вентиляционные) отверстия устройства.
- ▶ Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например, батарей, кухонных плит и иных устройств (в том числе усилителей), производящих тепло.
- ▶ Используйте только те вспомогательные устройства, которые указывает производитель.
- ▶ Убедитесь, что стойка/стол/мебель достаточно прочны, чтобы устанавливать на них устройство.
- ▶ Не наступайте на шнур питания и не допускайте его заземления, особенно вблизи вилки, а также защищайте точку, в которой шнур питания выходит из аппарата.
- ▶ Отключайте аппарат во время грозы или, когда он не используется продолжительное время.
- ▶ Вилка устройства должна подходить к розетке. Не вносите никакие изменения в конструкцию вилки. Подключайте устройство к розетке сетевого питания с защитным заземлением.
- ▶ Обращайтесь к официальному дилеру TRIANGLE или к квалифицированному персоналу при любых неполадках устройства, например, при повреждении кабеля или вилки питания, при попадании жидкости или при воздействии тяжелых предметов на устройство, при попадании влаги или дождя на устройство, при нарушениях работы устройства или при падении устройства.



**ОСТОРОЖНО**  
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
НЕ ВСКРЫВАТЬ

[www.trianglehifi.com](http://www.trianglehifi.com)

ОФИЦИАЛЬНЫЙ САЙТ

[resellers.trianglehifi.com](http://resellers.trianglehifi.com)

ДИЛЕРЫ

[support.trianglehifi.com](http://support.trianglehifi.com)

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ЧАСТО  
ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ



[facebook.com/trianglehifi](https://facebook.com/trianglehifi)



[twitter.com/trianglehifi](https://twitter.com/trianglehifi)

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>ГАРАНТИЯ</b>	<b>5</b>
<b>РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b>	<b>8</b>
▶ Распаковка	9
▶ Описание колонки	10
▶ Описание пульта дистанционного управления	11
▶ Настройка сети	12
▶ Установка	13
▶ Обзор приложения	14
▶ Диагностика и устранение неисправностей	21
▶ Часто задаваемые вопросы	22
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	<b>23</b>

# ГАРАНТИЯ

---

## **Благодарим вас за приобретение продукции TRIANGLE.**

Мы хотим, чтобы вы насладились своей покупкой в полной мере. Первый шаг – простая регистрация вашего продукта, что позволит вам получать от нас подсказки, техническую поддержку, специальные предложения и 2-летнюю гарантию.

### **1- Онлайн-регистрация**

Пройдите простую процедуру регистрации на сайте:  
<http://register.trianglehifi.com/>

### **2 - Гарантийный талон**

Вы также можете зарегистрировать свой продукт и гарантию, заполнив гарантийный талон и отправив его по адресу:

**TRIANGLE DISTRIBUTION FRANCE**  
**44 rue Barreyre - CS 40099**  
**33300 Bordeaux Cedex FRANCE**  
**(ФРАНЦИЯ)**

## Пояснения по гарантии

### Гарантия на акустическую систему TRIANGLE.

Настоящая гарантия действует со дня покупки и распространяется на производственные дефекты либо повреждения, происходящие вследствие таких производственных дефектов акустической системы. **Настоящая гарантия предоставляется исключительно первому владельцу продукта и не передается в случае перепродажи.** Для подтверждения гарантии необходимо зарегистрировать гарантийный талон на продукцию TRIANGLE онлайн.

Просим учесть, что настоящая гарантия обнуляется в случае дефектов, возникающих вследствие неправильного или халатного обращения с устройством.

### Гарантия не распространяется на:

- ▶ Звуковые катушки, сгоревшие вследствие чрезмерной нагрузки на головку громкоговорителя
- ▶ Любые неисправности, возникшие в ходе профессионального использования устройства (звуковые системы оповещения, системы громкой связи и т.д.)
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие хранения в помещениях с повышенной влажностью воздуха
- ▶ Проколы или разрывы мембраны
- ▶ Разрыв подвески
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие механических ударов (например, при падении или грубом обращении с устройством)
- ▶ Любые неисправности, возникшие вследствие обслуживания устройства сервисным специалистом, не авторизованным компанией TRIANGLE
- ▶ Повреждения корпуса вследствие неправильного обращения



Покупатель: .....

Адрес покупателя: .....

Эл.почта: ..... Дата покупки: .....

Наименование дилера: .....

Модель: ..... Серийный номер: .....

1-я модель TRIANGLE:  Да  Нет

Предыдущая модель TRIANGLE: .....

Я выбрал продукцию TRIANGLE по следующей причине:

- Совет друга
- Совет дилера
- Демонстрация на выставке
- Рекомендация в журнале или на сайте

Другое (укажите): .....



**В вашей колонке имеется функция Spotify Connect.**

**Spotify Connect** позволяет вам управлять воспроизведением музыки на вашем устройстве через приложение Spotify на вашем мобильном телефоне, планшете или ПК. Воспроизведение выполняется в непрерывном режиме. Вы можете принимать звонки, играть в игры и даже отключать телефон, и все это без прерывания прослушивания. Подробнее см. на сайте [spotify.com/connect](https://www.spotify.com/connect)

**ПО Spotify**, на которое распространяется лицензия третьих сторон, см. на сайте: [www.spotify.com/connect/third-party-licenses](https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses)

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---



## РАСПАКОВКА

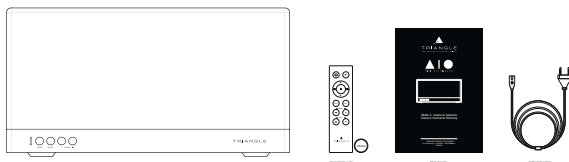
Откройте коробку и извлеките аудиоколонку.

При обнаружении каких-либо неисправностей в деталях устройства при распаковке свяжитесь с дилером. Данное устройство является хрупким; соблюдайте осторожность при обращении с устройством.

Перед утилизацией упаковки убедитесь, что коробка пустая.

## КОМПЛЕКТНОСТЬ:

- ▶ Колонка AIO 3
- ▶ Пульт ДУ + батарея
- ▶ Руководство пользователя
- ▶ Шнур питания



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

### До установки

Перед подключением AIO 3 убедитесь в устойчивости той поверхности, на которую вы устанавливаете устройство, и уменьшите расстояние между колонкой и роутером до минимума

### Перемещение устройства

При перемещении устройства всегда вытаскивайте из розетки шнур питания и отключайте кабели всех аудиокомпонентов. Это предотвратит короткое замыкание или повреждение вилок или соединительных кабелей.

### Ограничения по установке

Избегайте установки в помещениях с повышенной влажностью или прямым воздействием солнечных лучей. Предпочтительно устанавливать колонки в помещении с умеренными условиями окружающей среды

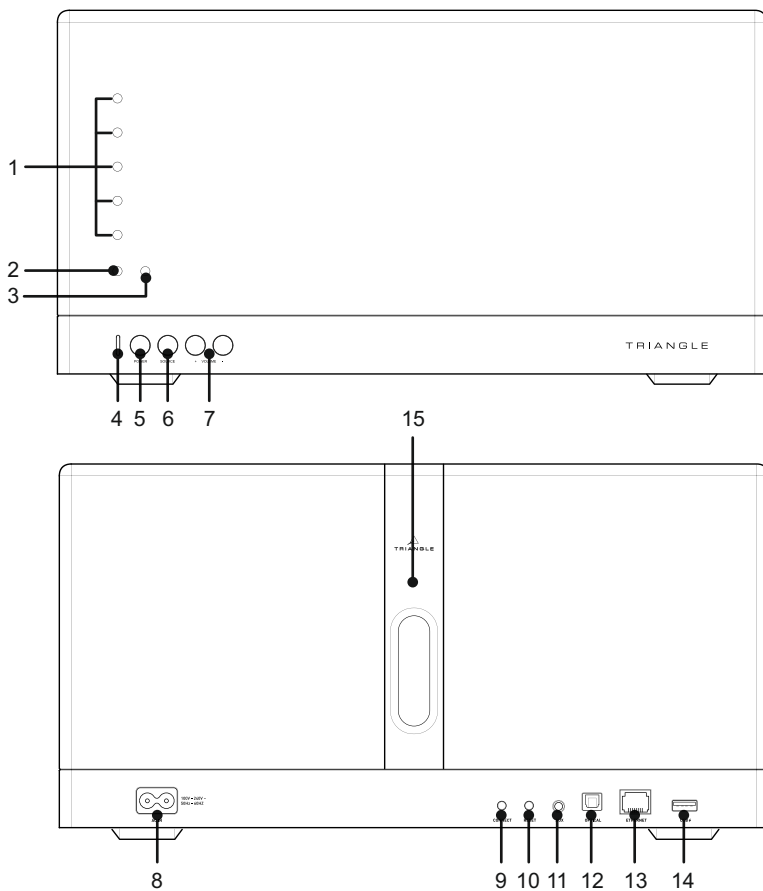
### Переработка

Защита окружающей среды: устройство содержит ценные материалы, подлежащие повторному использованию или переработке. **Сдайте устройство в соответствующий пункт приема.**



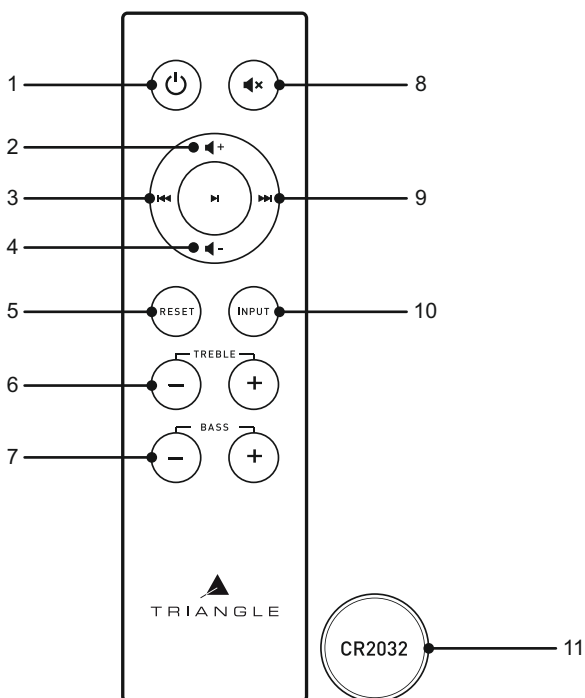
## ОПИСАНИЕ КОЛОНКИ

- |   |   |
|---|---|
| 1. Светодиодный индикатор громкости                       | 7. Громкость                              |
| 2. Светодиодный индикатор работы пульта ДУ                | 8. Розетка                                |
| 3. Светодиодный индикатор режима ожидания/пуска           | 9. Сетевое сопряжение                     |
| 4. Светодиодный индикатор источника:<br>Белый: WIFI / USB | 10. Сброс настроек                        |
| Зеленый: AUX  | 11. Вход AUX (1/8-дюймовый (3.5 мм) джек) |
| Оранжевый: ОПТИЧЕСКИЙ                                     | 12. Оптический вход                       |
| Синий : BLUETOOTH   | 13. Кабель Ethernet                       |
| 5. Выключатель питания                                    | 14. USB (для флэш-памяти или зарядки)     |
| 6. Выбор источника  | 15. Область для сопряжения с NFC          |



## ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Вкл./Выкл.                           | 7. Регулировка низких частот    |
| 2. Громкость +                          | 8. Беззвучный режим             |
| 3. Назад                                | 9. Вперед                       |
| 4. Громкость -                          | 10. Выбор источника             |
| 5. Сброс настроек низких/высоких частот | 11. Батарея (входит в комплект) |
| 6. Регулировка высоких частот           |                                 |

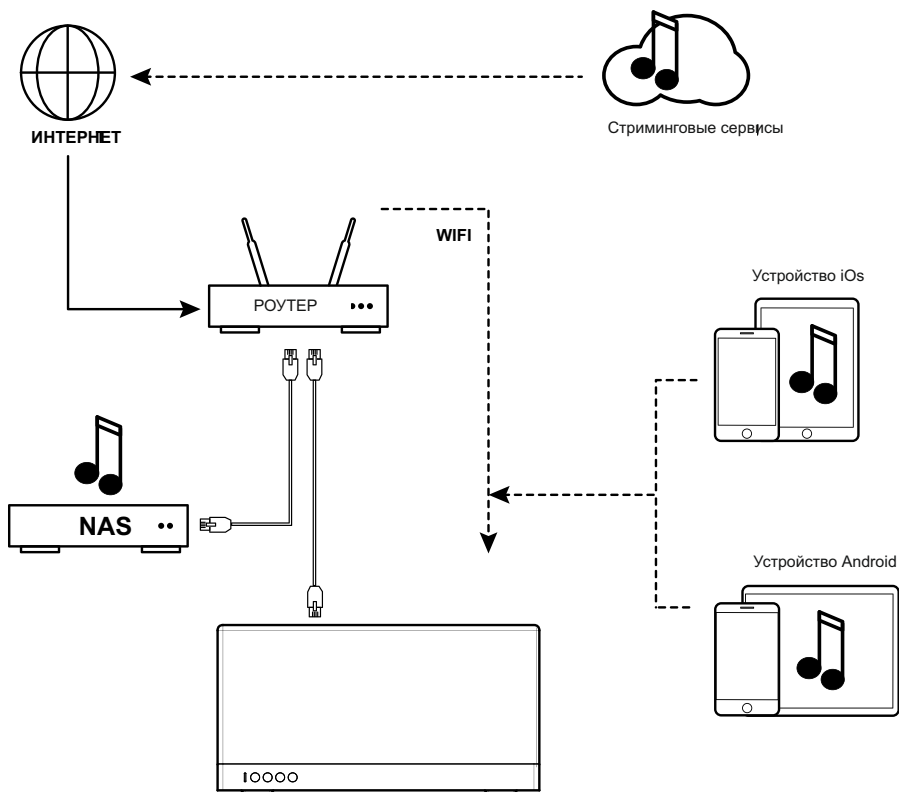


## РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ СЕТИ

Сеть: Для полноценного использования большинства стриминговых сервисов необходим роутер, подключенный к широкополосному интернету.

Не забудьте проверить качество приема данных вашей сети WiFi при настройке продукта. Низкая скорость приема данных может повлиять на плавность и качество звука (см. стр. 36 «Подробная информация об устройстве»).

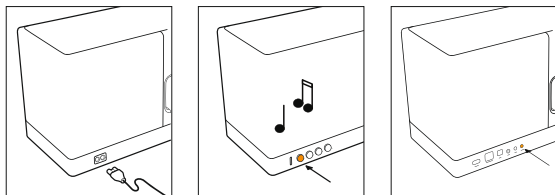
Ваше мобильное устройство должно быть подключено к той же сети WiFi, что и ваша система AIO.



**Примечание:** кабель Ethernet не входит в комплект.

## УСТАНОВКА

- ▶ Вставьте шнур питания AIO в розетку.
- ▶ При необходимости подсоедините кабель Ethernet. Ваш AIO 3 распознается в сети автоматически без дополнительных настроек.
- ▶ Нажмите кнопку Power.
- ▶ Нажмите кнопку Connect на вашем AIO.



Во время настройки AIO 3 (примерно 20 секунд) светодиодный индикатор режима ожидания будет мигать желтым цветом.

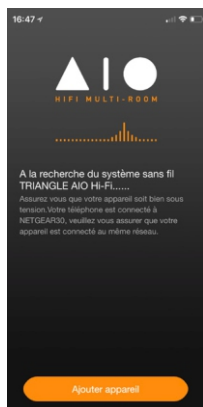
По завершении настройки колонок загорится белый светодиодный индикатор, обозначающий выбранный источник, и вы услышите 3 музыкальные ноты. Не совершайте никаких действий до этого момента.



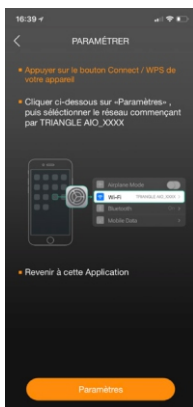
### Загрузите приложение

Перейдите в магазин приложений (App Store или Google Play) и загрузите TRIANGLE AIO.

### Запустите приложение и следуйте инструкциям.



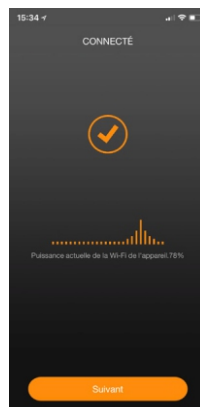
1. Нажмите «Добавить устройство» («Add device»)



2. Приложение откроет окно настроек для выбора сети WiFi «TRIANGLE AIOC- XXX»

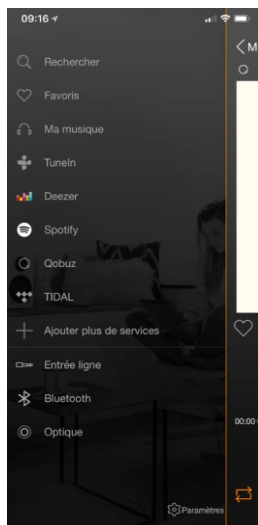


3. После подключения к сети WiFi вашего AIO 3 вернитесь к приложению. Выберите сеть WiFi и введите пароль.

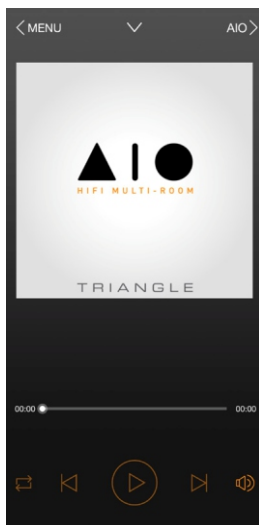


4. Ваш AIO 3 готов к работе.

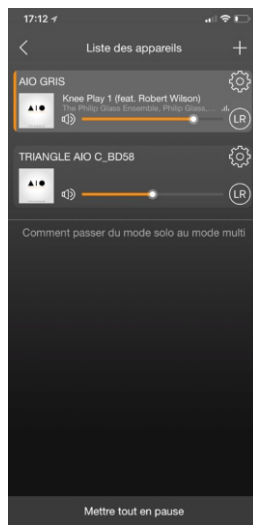
## ОБЗОР ПРИЛОЖЕНИЯ



**Источники**



**Экран проигрывателя**



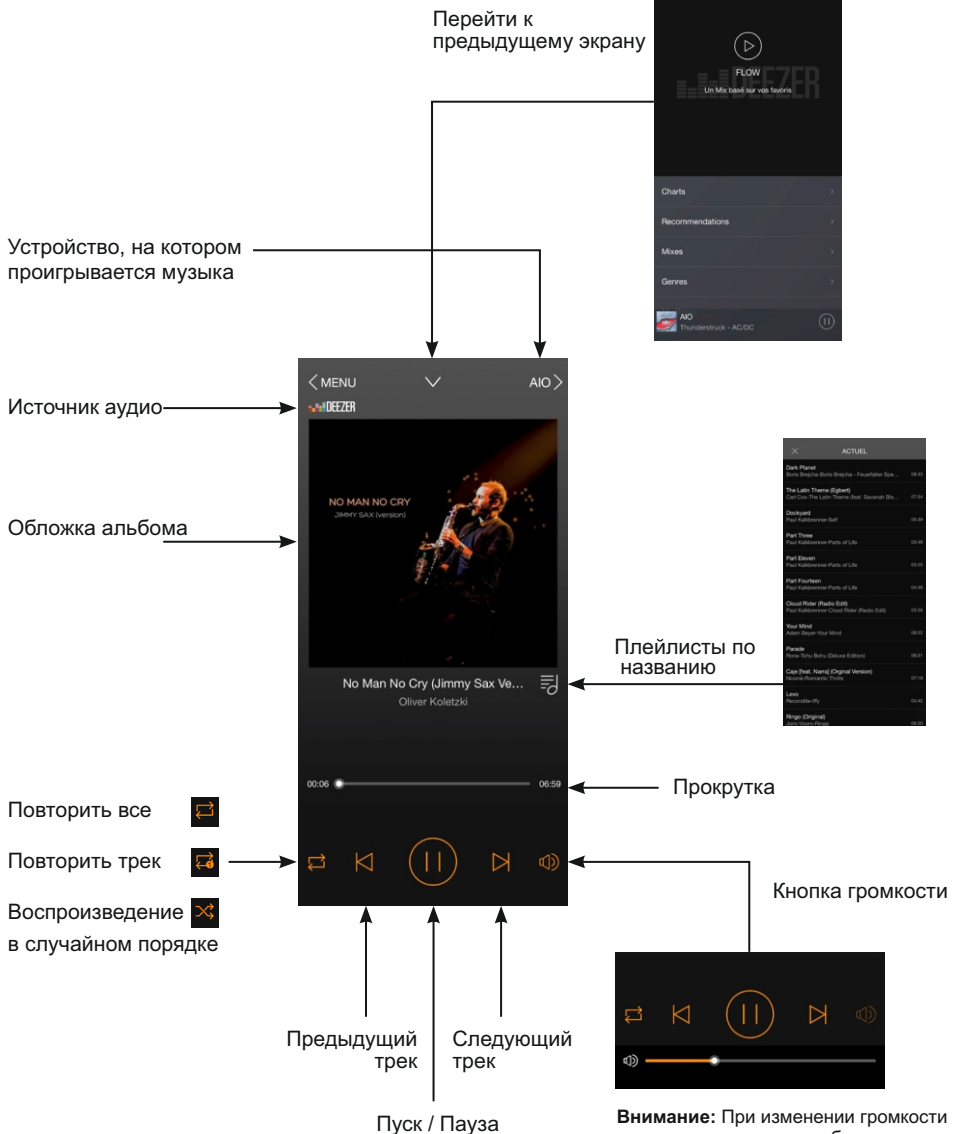
**Устройства AIO**

Навигация выполняется на 3 панелях.

Для вызова панелей свайпните экран слева направо.



# 1. Экран проигрывателя



**Внимание:** При изменении громкости с помощью кнопок на мобильном устройстве может возникнуть задержка и резкие изменения громкости. Для тонкой настройки используйте экран приложения.

## 2. Список подключенных AIO

Обложка альбома воспроизводимого трека

Каждая колонка может воспроизвести отдельную песню.

Громкость колонки

Настройка по умолчанию - стерео (LR).

Нажав эту кнопку, вы можете назначить колонку только на правый канал или только на левый канал.



Добавьте устройство AIO в сеть (стр. 31)

Настройки

### Группировка устройств AIO

Режим вечеринки ("Party Mode") позволяет подключать до 5 устройств по одному WiFi-подключению и до 10 устройств при подключении через Ethernet.

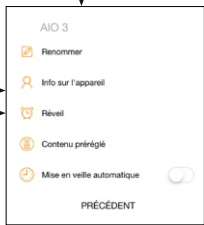
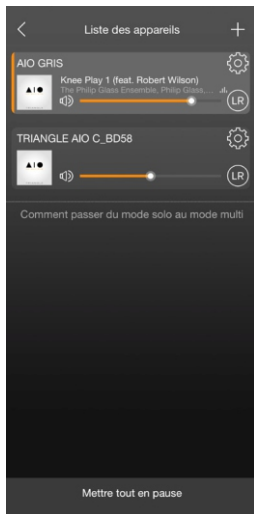
Вы можете назначить колонку в качестве левой (L) или правой (R).

Настройка по умолчанию – смешанный режим (левый и правый - LR).





### 3. Настройки



← Переименовать колонку

← Избранное

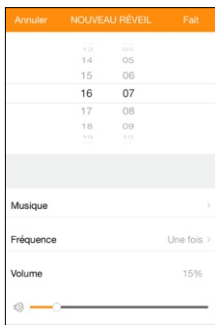
← Настройка автоматического выключения питания (звук не воспроизводится, но устройство остается подключенным)

Подробная информация об AIO



← Качество сигнала WiFi

←



#### Настройка будильника

Чтобы убедиться, что будильник работает, не отключайте устройство.

В AIO3 имеется функция хот-спот; вы можете организовать собственную сеть WIFI и расширить существующую сеть WIFI.

Просто активируйте данную функцию в приложении и установите пароль.

## 4. Источники

**Поиск:** быстрый доступ к музыке на вашем мобильном устройстве.

**Избранное:** быстрый доступ к любимым трекам на вашем мобильном устройстве.

**TuneIn** доступ к цифровым радио.

**Spotify** : см.след. страницу

**Deezer - Qobuz - Tidal** Для доступа к сервисам требуется подписка.

Добавление или удаление сервисов в меню

Выбор источника

**Мои плейлисты:** Создайте плейлист из песен, сохраненных на вашем мобильном устройстве.

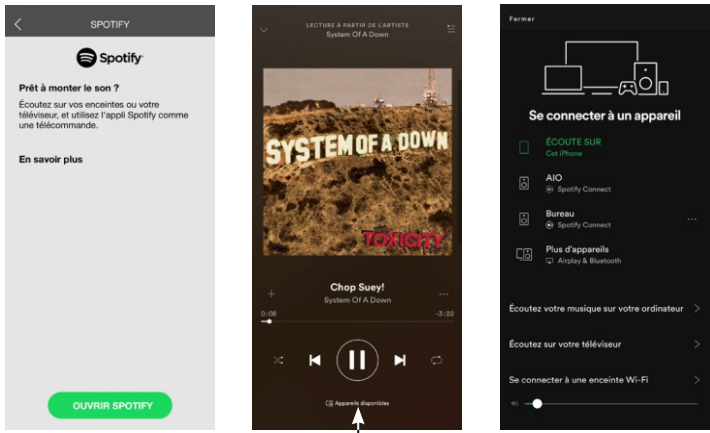
The image shows a mobile application interface for music sources. The main screen lists various services: Recherche, Favoris, Ma musique, TuneIn, Spotify, TIDAL, Qobuz, and Deezer. Below these is an option to 'Ajouter plus de services'. At the bottom, there are options for Line In, Bluetooth, and Optique. A secondary screen titled 'MA MUSIQUE' is shown to the right, listing 'iPhone', 'Partagé sur réseau privé', 'Mes Playlists', and 'JOUÉ RÉCEMMENT'. Arrows point from the text labels to the corresponding elements in the application interface.

**Моя музыка:** Колонка AIO позволяет вам проигрывать музыку, загруженную на ваш телефон, а также сохраненную на устройство хранения данных в вашей сети или на подключенном USB накопителе.

Необходимо разрешить приложению читать музыкальные треки на вашем мобильном устройстве (см. пункт «Настройки» в приложении TRIANGLE AIO в общем меню на вашем мобильном устройстве в зависимости от операционной системы, iOS или Android)

Чтобы получить доступ к песням необходимо сохранить их непосредственно на вашем телефоне. Некоторые треки могут быть защищены технологией DRM, что может помешать воспроизведению.

### Spotify:



Выбор колонки

### Прослушивание музыки через Spotify

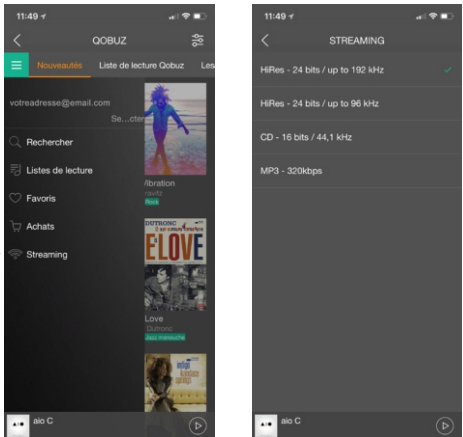
1. Подключите устройство TRIANGLE AIO к сети WI-Fi .
2. Откройте приложение Spotify на своем телефоне, планшете или ноутбуке, используя ту же сеть Wi-Fi.
3. Включите трек и выберите Devices Available («Доступные устройства»).
4. Выберите устройство TRIANGLE AIO и начните прослушивание.

ПО Spotify, на которое распространяется лицензия третьих сторон, см. на сайте: [www.spotify.com/connect/third-party-licences](http://www.spotify.com/connect/third-party-licences)

### Прослушивание музыки в высоком разрешении:

Для прослушивания музыки в высоком разрешении необходима подписка у провайдера и установка соответствующего приложения.

Пример приложения Qobuz >>



## 5. Подключение к другим источникам

### • 1/8-ДУЙМОВЫЙ (3.5 ММ) ДЖЕК:

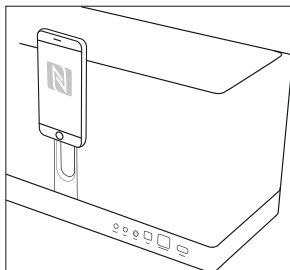
Подключите 1/8-дюймовый (3.5 мм) джек-кабель или RCA-кабель к внешнему источнику; затем выберите источник.

### • ОПТИЧЕСКИЙ ВХОД:

Подключите оптический кабель к внешнему источнику; затем выберите источник.

### • BLUETOOTH

- ▶ Выберите источник Bluetooth
  - Либо в приложении TRIANGLE AIO (см. стр.37)
  - Либо нажав кнопку на колонке AIO (см. стр.29, № 6) или на пульте ДУ.
- ▶ После выбора источника Bluetooth светодиод загорится синим цветом. Сопряжение начнется автоматически (светодиод начнет мигать, и при установлении соединения вы услышите гудок).
- ▶ Убедитесь, что вы отсоединили устройство, если к нему хочет подключиться другой человек.



#### 1. NFC

- ▶ Для автоматического сопряжения с NFC поднесите свой смартфон к колонке.

#### 2. Стандартное подключение

- ▶ Перейдите к настройкам Bluetooth на вашем мобильном устройстве.
- ▶ Выберите источник TRIANGLE AIO3. После установления соединения светодиодный индикатор загорится синим, и вы услышите 3 музыкальные ноты.

## ДИАГНОСТИКА И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если устройство работает некорректно, проверьте следующие пункты. Если проблема остается, устройство может работать неправильно. Немедленно отсоедините шнур питания и свяжитесь с вашим дилером.

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
Мой AIO не подключается к сети.	Убедитесь, что ваше мобильное устройство подключено к сети, через которую вы пытаетесь подключить ваш AIO.
	Поместите AIO ближе к роутеру.
	Подключите кабель Ethernet к роутеру и к AIO.
	Убедитесь, что ваше приложение обновлено, либо переустановите приложение.
Музыка воспроизводится прерывисто или с остановками.	Перезагрузите ваше мобильное устройство и сеть.
	Проверьте Интернет-соединение.
	Убедитесь, что сеть или другое устройство не занимает большую часть широкополосного канала.
	Проверьте качество WiFi-сигнала (см. стр. 36)
	Убедитесь, что ваше приложение обновлено, либо переустановите приложение.
	Перезагрузите ваше мобильное устройство и сеть.

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Сколько колонок можно сгруппировать?

AIO может сгруппировать до 5 колонок через WiFi, до 10 колонок через Ethernet при достаточно хорошем качестве соединения.

Что произойдет, если во время использования приложения мне позвонят?

Воспроизведение музыки через колонки продолжится без пауз.

Может ли AIO воспроизводить треки в высоком разрешении (High Res)?

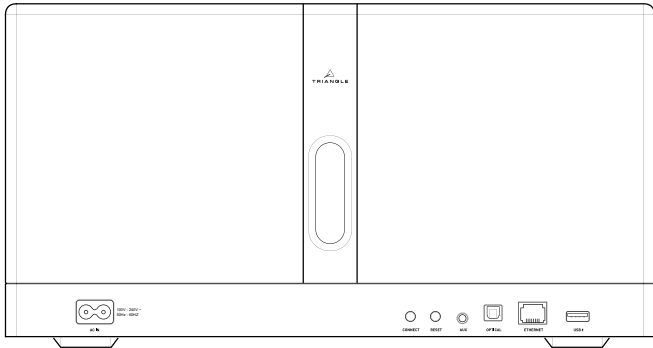
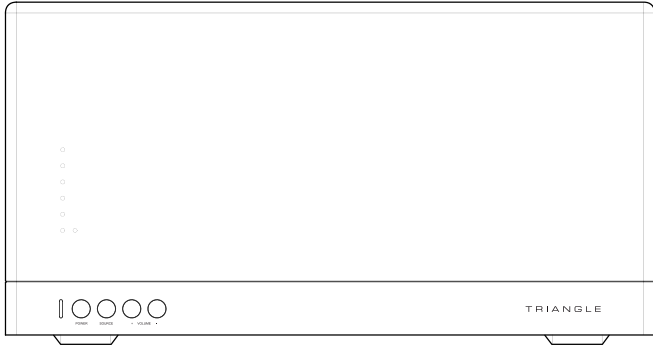
AIO может воспроизводить треки до 24 бит/192 кГц, но обратите внимание, что необходимо хорошее качество Интернет-сигнала и корректные настройки приложения используемого стримингового сервиса.

### ОСТОРОЖНО

Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте устройство.

# АУДИОКОЛОНКА АЮ

Технические характеристики	АЮ 3
Головки громкоговорителей	Для высоких частот: 2 x 25 мм Для низких частот: 2 x 10 см
Операционная система	iOs, Android, Windows, Mac
WiFi	IEEE 802.11 b/g/n (стандартный)
Параметры цифрового сигнала	До 24 бит/192 кГц
Bluetooth	Bluetooth AptX v4.2
Аудиовходы	Джек 3,5 мм – Оптический - USB
LAN	RJ 45 10/100M LAN
USB	USB2.0, USB флэш-память. Макс. мощность 5В/1А
Встроенные	WiFi / Bluetooth
Официальные приложения	iOs, Android
Аудиоформаты	APE, FLAC, WAV, Apple Lossless (ALAC) , AAC, AAC-LC, HE-AAC, HE-AAC v2, MP3, CBR/VBR
Максимальная шумовая мощность	2 x 45 Вт, 8Ω
Габаритные размеры	Высота 195 x длина 360 x ширина 150 мм
Вес	5,1 кг



### AIO 3





TRIANGLE

MANUFACTURE ELECTROACOUSTIQUE